

**IAEA**

Международное агентство по атомной энергии

Генеральная конференция

GC(49)/GEN/OR.2

Issued: December 2005

General DistributionRussian
Original: English**Сорок девятая (2005 год) очередная сессия**

Генеральный комитет

Протокол второго заседания

Венский центр "Австрия", четверг, 29 сентября 2005 года, 9 час. 30 мин.

Содержание

Пункт повестки дня ¹		Пункты
–	Утверждение повестки дня заседания	1–2
–	Восстановление права голоса	3–7
26	Проверка полномочий делегатов	8–12

¹ GC(49)/20.

В настоящий протокол могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков в пояснительной записке и/или внесенными в один из экземпляров протокола. Они должны направляться в Секретариат директивных органов, Международное агентство по атомной энергии (the Secretariat of the Policy-Making Organs, International Atomic Energy Agency, Wagramerstrasse 5, P.O. Box 100, A-1400 Vienna, Austria); факс +43 1 2600 29108, эл.почта secrpto@iaea.org; или через GovAtom, используя ссылку "Feedback". Поправки следует представлять в течение трех недель с момента получения протокола.

На заседании присутствовали

Председатель

Г-н БАСОБЕРРИ (Боливия), Председатель Генеральной конференции

Члены

Г-жа ХОЛЛ (Канада), заместитель Председателя Генеральной конференции

Г-н СКОКНИК (Чили), заместитель Председателя Генеральной конференции

Г-н У Хайлун, представляющий г-на ЧЖАН Хуачжу (Китай), заместителя Председателя Генеральной конференции

Г-н СЕРГЕЕВ, представляющий г-на РУМЯНЦЕВА (Российская Федерация), заместителя Председателя Генеральной конференции

Г-жа ВИДЖЕВАРДАНЕ (Шри-Ланка), заместитель Председателя Генеральной конференции

Г-н АРАМРАТТАНА, представляющий г-на ПАНУПОНГА (Таиланд), заместителя Председателя Генеральной конференции

Г-н ДЖЕНКИНС, представляющий г-на РАЙТА (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии), заместителя Председателя Генеральной конференции

Г-н СТРЕТФОРД (Соединенные Штаты Америки), Председатель Комитета полного состава

Г-н БЕКОЕ (Гана), дополнительный член

Г-н НЕВОДНИЧАНСКИЙ (Польша), дополнительный член

Г-жа ЖАКОВА (Словакия), дополнительный член

Г-жа КАШЛАН, представляющая г-на ОТМАНА (Сирийская Арабская Республика), дополнительного члена

Секретариат

Г-н УОЛЛЕР, заместитель Генерального директора, Департамент управления

Г-н АЙДЕТ, директор, Бюджетно-финансовый отдел

Г-н РАУТЕНБАХ, директор, Бюро по правовым вопросам

Г-н АНИНГ, секретарь Комитета

– **Утверждение повестки дня заседания**
(GC(49)/GEN/2)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отметив, что пункт 3 предварительной повестки дня должен относиться к пункту 26, а не 25 утвержденной повестки дня Генеральной конференции, спрашивает, желает ли Комитет утвердить предварительную повестку дня, содержащуюся в документе GC(49)/GEN/2.
2. Решение принимается.

– **Восстановление права голоса**
(GC(49)/INF/13)

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в соответствии со статьей XIX.A Устава государство-член, за которым числится задолженность по уплате Агентству денежных взносов, лишается права голоса в Агентстве, если сумма его задолженности равняется сумме взносов, причитающихся с него за два предыдущих года, или превышает эту сумму. Генеральная конференция может, однако, разрешить такому члену участвовать в голосовании, если она находит, что неуплата вызвана не зависящими от него обстоятельствами. Именно исходя из этого, Ирак обратился с просьбой о восстановлении его права голоса.
4. Г-н УОЛЛЕР (заместитель Генерального директора по вопросам управления) говорит, что документ GC(49)/INF/13 содержит вербальную ноту от 12 сентября 2005 года от Постоянного представительства Ирака при Агентстве, касающуюся восстановления права голоса. К этой вербальной ноте приложено письмо исполняющего обязанности министра науки и технологий Ирака на имя Генерального директора от 11 сентября 2005 года, в котором исполняющий обязанности министра объясняет, что иракскому правительству вследствие продолжающегося конфликта и нехватки достаточных финансовых средств приходится ассигновать большую часть имеющихся средств на восстановление основных систем жизнедеятельности и безопасности населения, приводя в результате к неуплате Ираком своих начисленных взносов Агентству на протяжении ряда лет. Исполняющий обязанности министра выразил намерение Ирака вновь стать активным государством - членом Агентства и что в этой связи Ирак заключил с Агентством соглашение о десятилетнем плане выплат, реализация которого начнется в январе 2006 года.
5. Генеральная конференция согласилась с аналогичной просьбой Ирака в прошлом году. Право голоса Ирака было восстановлено сроком на один год, который закончился перед началом текущей сессии Генеральной конференции. Он подтверждает, что соглашение о десятилетнем плане выплат было действительно недавно заключено между Агентством и правительством Ирака, согласно которому выплата первого взноса должна быть произведена в 2006 году.
6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ полагает, что Комитет придерживается мнения, что, поскольку неуплата Ираком суммы, необходимой для того, чтобы избежать применения статьи XIX.A Устава, была вызвана не зависящими от него обстоятельствами, то, соответственно, его право голоса в Агентстве следует восстановить с нынешней сессии Конференции сроком на один год, который закончится перед началом пятидесятой очередной сессии Генеральной конференции.
7. Решение принимается.

26. Проверка полномочий делегатов (GC(49)/24 и GC(49)/26)

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, ссылаясь на правила 27, 28 и 29 Правил процедуры, говорит, что полномочиями делегат государства-члена наделяется на данную сессию Генеральной конференции, что полномочия представляются Генеральному директору и что они выдаются главой государства или правительства или министром иностранных дел соответствующего государства-члена. Генеральный директор получил полномочия в должной форме, требуемой в соответствии с правилом 27 Правил процедуры, от 96 делегатов, и Секретариат получил также сообщения относительно 30 делегатов, которые формально не являются полномочиями, удовлетворяющими требованиям этого правила. Все делегаты нынешней сессии Генеральной конференции подпадают под одну из этих категорий.

9. На рассмотрении Комитета находится документ GC(49)/24, содержащий оговорки, представленные послом Султаната Оман в его качестве дуайена арабского дипломатического корпуса в Вене от имени определенных делегаций арабских стран, участвующих в сессии, относительно полномочий израильской делегации, и документ GC(49)/26, в котором Израиль изложил свою позицию в отношении этих оговорок.

10. Он предлагает, чтобы Комитет представил Генеральной конференции доклад, в котором будет указано, что он провел заседание с целью проверки полномочий делегатов в соответствии с правилом 28 Правил процедуры, и будет содержаться список государств-членов, делегаты которых, по мнению Комитета, представили полномочия, удовлетворяющие требованиям правила 27 Правил процедуры, и другой список, указывающий государства-члены, в отношении делегатов которых Генеральный директор получил сообщения, не удовлетворяющие этому правилу. В соответствии с прежней практикой в докладе может быть указано, что, по мнению Комитета, делегатам, относящимся к последней категории, тем не менее, следует разрешить участвовать в работе Конференции при том понимании, что они предоставят полномочия в надлежащей форме в кратчайшие сроки, предпочтительно до конца нынешней сессии. Кроме того, в докладе следует указать, что на рассмотрении Комитета находится заявление, представленное послом Султаната Оман в его качестве дуайена арабского дипломатического корпуса в Вене от имени определенных делегаций арабских стран, участвующих в сессии, касающееся их оговорок относительно полномочий делегации Израиля, а также документ, в котором излагается позиция Израиля в отношении этих оговорок. Наконец, в этом докладе можно изложить рекомендацию Генеральной конференции принять следующий проект резолюции с упомянутыми оговорками и позицией:

Проверка полномочий делегатов

"Генеральная конференция

"принимает доклад Генерального комитета о проверке им полномочий делегатов сорок девятой очередной сессии Конференции, который содержится в документе GC(49)/27".

11. Он спрашивает, желает ли Генеральный комитет подготовить и представить Генеральной конференции доклад, соответствующий приведенному им описанию.

12. Решение принимается.

Заседание закрывается в 9 час. 50 мин.